



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 7 2 8 0 6 1 9 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 172 806 195 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 11	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Won Tae-sik 1st floor, 16-13 Seodong-ro 91beon-gil, Geumjeong-gu, Busan Metropolitan City (Seo-dong)

TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA	Postal Code 46319
----------------------	-----	---------------	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD12.66	TEL 010-3133-5833 FAX 010-3133-5833
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value						1266 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 05 / 11

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN172806195JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Won Tae-sik 1st floor, 16-13 Seodong-ro 91beon-gil, Geumjeong-gu, Busan Metropolitan City (Seo-dong) 46319, KOREA</p> <p>TEL 010-3133-5833 FAX 010-3133-5833</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.33	USD 12.66
総合計 (Total)			2		USD 12.66

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



* E N 1 7 2 8 0 6 1 9 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 172 806 195 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 11	損害要償額 Total gross weight g	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064 JAPAN		合計金額 Postage Paid	
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA	To (Addressee) Name & Address Won Tae-sik 1st floor, 16-13 Seodong-ro 91beon-gil, Geumjeong-gu, Busan Metropolitan City (Seo-dong) Postal Code 46319	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g
				内容品の価格 Value USD12.66
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-3133-5833	FAX 010-3133-5833
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご依頼主控えへの署名は不要です			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
			内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1266 Yen	

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS 受取書 (Sender's Copy)

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN

Gangnam Ajumma
Gangnam Ajumma
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

お問い合わせ番号 (item number) : EN 172 806 195 JP

* E N 1 7 2 8 0 6 1 9 5 J P *

EMS 受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

郵便局先

Won Tae-sik
1st floor, 16-13 Seodong-ro 91beon-gil,
Geumjeong-gu,
Busan Metropolitan City (Seo-dong)
Postal Code 46319

Country KOREA

TEL 010-3133-5833

FAX 010-3133-5833

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
Health food			2	USD12.66	USD12.66				1266	
No commercial value for customs purpose only.										

内容品種別
 贈物
 販売品
 返送品
 商品見本
 その他
 書類

日本円換算合計 (円) 1266

QRコード

* E N 1 7 2 8 0 6 1 9 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 7 2 5 8 9 8 7 6 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 172 589 876 JP

From (Sender) Name & Address Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 11	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金 Duties 円 (yen)

TEL +82-70-8028-0952	FAX	To (Addressee) Name & Address Sung Tae-woong 1204 Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang 1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong, Seonkyung	Postal Code 15290
----------------------	-----	--	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD5.22	TEL 010-9017-3987 FAX 010-9017-3987
	No commercial value for customs purpose only.					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	Total Value 524 Yen	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 05 / 11

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN172589876JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Sung Tae-woong 1204 Seonkyung@3-dong, 131, Artgwangjang 1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong, Seonkyung 15290, KOREA TEL 010-9017-3987 FAX 010-9017-3987	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.61	USD 5.22
総合計 (Total)			2		USD 5.22

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 1 7 2 5 8 9 8 7 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 願権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 172 589 876 JP

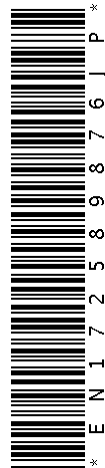
From (Sender) Name & Address		Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 11		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
				To (Addressee) Name & Address					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Sung Tae-woong 1204 Seonkyung@3-dong, 131. Artgwangjang 1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong, Seonkyung)		Postal Code 15290		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
				Health food				内容品の個数 Number of items contained	
								2	
								正味重量 Net weight	
								USD5.22	
								内容品の価格 Value	
								TEL 010-9017-3987	
								FAX 010-9017-3987	
								内容品種別 Contents type	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value	
								524 Yen	
								No commercial value for customs purpose only.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
				番目		個中			
				ご依頼主控えへの署名は不要です					
				Total number of pieces					

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。</p>			
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Country KOREA	
135-0064		Date Stamp	
TEL +82-70-8028-0952		FAX	
【社員の方へ】 日付印を押し、お客さまへお渡しください。			



* E N 1 7 2 5 8 9 8 7 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 172 589 876 JP

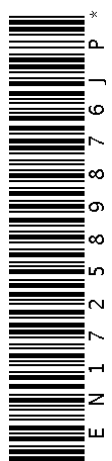
✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Country KOREA		Sung Tae-woong 1204 Seonkyung@3-dong, 131. Artgwangjang 1-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Seongpo-dong, Seonkyung)		Postal Code 15290		Country KOREA	
135-0064		Date Stamp		TEL 010-9017-3987		FAX 010-9017-3987		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-9017-3987		FAX 010-9017-3987		合計 (円) (Postage)	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量	
Health food						2		USD5.22	
								損害要償額 (円)	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円)	
								524	
								No commercial value for customs purpose only.	
								<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	



10年保存

受付局控



* E N 1 7 2 5 8 9 8 7 6 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 7 2 4 4 7 4 6 7 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります (May be opened officially) JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 172 447 467 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address Kim Joo-deok Room 211, 3602 Dong, 53 Wiryehwan-ro, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Changgok-dong, Seongnam Postal Code 13121 Country KOREA		総重量 Total gross weight g		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 1 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD2.61		TEL 010-4275-1434 FAX 010-4275-1434 内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 261 Yen	
ご署名 Signature of the sender		<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
		No commercial value for customs purpose only.		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

差出人 De	差出人氏名 Nom	Vibex Pharmaceutical Official Mall	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office	
	差出事業者名 Société/Firme	Vibex Pharmaceutical Official Mall			EN172447467JP
	住所 Rue Koto-ku Tokyo	Time 24 Building 住所 2-4-32 Aomi			
	郵便番号 Code postal	135-0064			
差出国名 Pays	JAPAN				
受取人 À	受取人氏名 Nom	Kim Joo-deok	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Réf. de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
	受取事業者名 Société/Firme				
	住所 Rue	Room 211, 3602 Dong, 53 Wiryehwan-ro, Su jeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Changgok-dong, Seongnam)			
	郵便番号 Code postal	13121			
名あて国 Pays	KOREA		010-4275-1434	010-4275-1434	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 2.61		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)		
			USD 2.61		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 商品 Article <input type="checkbox"/> 返品品 Retour de merchandise	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Document	説明 Explication: No commercial value for customs purpose only.	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2022/05/11
備考 Observations (11):			下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 05 / 11

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN172447467JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Joo-deok Room 211, 3602 Dong, 53 Wiryehwan-ro, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Changnok-dong, Seongnam 13121, KOREA TEL 010-4275-1434 FAX 010-4275-1434	

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.61	USD 2.61
総合計 (Total)			1		USD 2.61

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



* E N 1 7 2 4 4 7 4 6 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 172 447 467 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 11	損害要償額 Total gross weight g	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064 JAPAN		合計金額 Postage Paid	
TEL +82-70-8094-1892 FAX	Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Kim Joo-deok Room 211, 3602 Dong, 53 Wiryehwan-ro, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Changgok-dong, Seongnam Postal Code 13121	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g
				内容品の価格 Value USD2.61
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-4275-1434 FAX 010-4275-1434	
内容品の種類 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods			<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
			日本円換算合計 (円) Total Value 261 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		
ご依頼主控えへの署名は不要です		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日本郵便株式会社

〒135-0064
東京都港区有明2-4-32
タイム24ビルディング
Vibex Pharmaceutical Official Mall

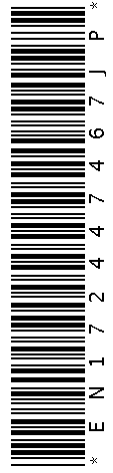
TEL +82-70-8094-1892
FAX

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。



* E N 1 7 2 4 4 7 4 6 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 172 447 467 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

日本郵便株式会社

〒135-0064
東京都港区有明2-4-32
タイム24ビルディング
Vibex Pharmaceutical Official Mall

TEL +82-70-8094-1892
FAX

JAPAN

Country KOREA

TEL010-4275-1434
FAX 010-4275-1434

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
Health food			1	USD2.61	USD2.61				261	
No commercial value for customs purpose only.										

内容品の種類
 贈物
 販売品
 返送品

内容品の種類
 商品見本
 その他
 書類

日本円換算合計 (円) 261

QRコード

* E N 1 7 2 4 4 7 4 6 7 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 7 2 8 4 2 3 3 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 172 842 330 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 11	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)	

TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA	Postal Code 05834
----------------------	-----	---------------	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD16.38	TEL 010-9338-5018 FAX 010-9338-5018
	No commercial value for customs purpose only.					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods 日本円換算合計 (円) Total Value 546 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

<p>差出人 De</p> <p>差出人氏名 Nom Vibex Pharmaceutical Official Mall</p> <p>差出事業者名 Société/Firme Vibex Pharmaceutical Official Mall</p> <p>住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo</p> <p>郵便番号 Code postal 135-0064</p> <p>差出国名 Pays JAPAN</p>	<p>通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (s'il existe)</p>	<p>郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)</p> <p>職権により開くことができる Peut être ouvert d'office</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">EN172842330JP</p>
<p>受取人 À</p> <p>受取人氏名 Nom Park Ji-hye</p> <p>受取事業者名 Société/Firme</p> <p>住所 24 Jung-daero, Songpa-gu, Seoul (Munjeong-dong, Olympic Family Town) 309 904 Rue</p> <p>郵便番号 Code postal 05834</p> <p>名あて国 Pays KOREA</p>	<p>輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Réf. de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</p>	<p>輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)</p> <p>010-9338-5018 010-9338-5018</p>

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 16.38		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)		
			USD 16.38		

<p>次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)</p> <p><input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 商品 Article <input type="checkbox"/> その他 Autre</p> <p><input type="checkbox"/> 返送品 Retour de merchandise <input type="checkbox"/> 書類 Document</p>	<p>説明 Explication:</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold; text-align: center;">No commercial value for customs purpose only.</p>	<p>差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">2022/05/11</p>
<p>備考 Observations (11):</p>	<p>下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation</p>	
<p>免許 Licence (12)</p> <p>免許番号 N°(s) de la/des licences</p>	<p>証明書 Certificat (13)</p> <p>証明番号 N°(s) du/des certificats</p>	<p>インボイス Facture (14)</p> <p>インボイス番号 N° de la facture</p>
<p>差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)</p>		

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 05 / 11

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN172842330JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Ji-hye 24, Jung-daero, Songpa-gu, Seoul (Munjeong-dong, Olympic Family Town) 309 904 05834, KOREA TEL 010-9338-5018 FAX 010-9338-5018	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.46	USD 16.38
総合計 (Total)			3		USD 16.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



* E N 1 7 2 8 4 2 3 3 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 願権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 172 842 330 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 11		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Official Mall Official Mall		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Park Ji-hye 24, Jung-daero, Songpa-gu, Seoul (Munjeong-dong, Olympic Family Town) 309 904					
		Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
				Health food					
						内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight	
						3		g	
						内容品の価格 Value		TEL 010-9338-5018	
						USD16.38		FAX 010-9338-5018	
								内容品種別 Contents type	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods	
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value	
								546 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です						番目 / 個中 Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
日付印 Date Stamp	
Country KOREA	
JAPAN	
FAX	
135-0064	
TEL +82-70-8094-1892	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	



* E N 1 7 2 8 4 2 3 3 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 172 842 330 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Park Ji-hye 24, Jung-daero, Songpa-gu, Seoul (Munjeong-dong, Olympic Family Town) 309 904		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage)		日付印付 Date Stamp	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		Country KOREA TEL 010-9338-5018 FAX 010-9338-5018		損害要償額 (円)		日本円換算合計 (円)	
内容品詳細 Health food		原産国 韓国		価格 USD16.38		546	
HSコード 9002		個数 3		正味重量 3g		No commercial value for customs purpose only.	
内容品種別 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品		<input type="checkbox"/> 贈物		<input type="checkbox"/> 商品見本		<input type="checkbox"/> その他	
<input type="checkbox"/> 返品		<input type="checkbox"/> 書類		<input type="checkbox"/> 商品見本		<input type="checkbox"/> その他	
<input type="checkbox"/> 書類		<input type="checkbox"/> 商品見本		<input type="checkbox"/> その他		<input type="checkbox"/> 書類	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		Country KOREA TEL 010-9338-5018 FAX 010-9338-5018		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage)		日付印付 Date Stamp	



10年保存

受付局控



* E N 1 7 2 8 4 2 3 3 0 J P *

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 7 1 1 4 9 7 4 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 171 149 745 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 12	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金 Duties

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Ma Kyung-nam Room 103, 102-dong, Mok-dong, Jungangbon-ro 48, Yangcheon-gu, Seoul (Mok-dong, Mok-dong Westville)	Postal Code 07975
----------------------	-----	---	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			2		USD5.22
Health food			2		USD4.82

No commercial value for customs purpose only.

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
---	--	---	---------------------------------------	--

ご署名 Signature of the sender

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 05 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN171149745JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Ma Kyung-nam Room 103, 102-dong, Mok-dong, Jungangbon-ro 48, Yangcheon-gu, Seoul (Mok-dong, Mok-dong Westville 07975, KOREA TEL 010-3218-5790 FAX 010-3218-5790		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.61	USD 5.22
Health food			2	USD 2.41	USD 4.82
総合計 (Total)			4		USD 10.04

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



* E N 1 7 1 1 4 9 7 4 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 171 149 745 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 12		損害要償額		郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Ma Kyung-nam Room 103, 102-dong, Mok-dong, Jungangbon-ro 48, Yangcheon-gu, Seoul (Mok-dong, Mok-dong Westville)			
Country KOREA		Country KOREA		Postal Code 07975			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3218-5790 FAX 010-3218-5790
Health food				2		USD5.22	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				2		USD4.82	
							日本円換算合計 (円) Total Value 1004 Yen
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

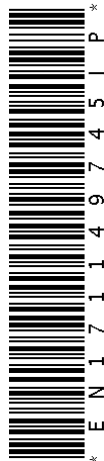
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
JAPAN		Country KOREA	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892	
FAX		FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			



* E N 1 7 1 1 4 9 7 4 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 171 149 745 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Country KOREA		TEL 010-3218-5790		FAX 010-3218-5790	
JAPAN		Country KOREA		TEL 010-3218-5790		FAX 010-3218-5790	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		FAX	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)
Health food				2		USD5.22	郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage) TEL (yen) FAX (yen) Total Value (Yen) 1004
Health food				2		USD4.82	
							商品見本 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円)	
						1004	



* E N 1 7 1 1 4 9 7 4 5 J P *

✂ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 7 2 8 0 3 9 7 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 172 803 971 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 12	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Park Hye-won #801, 5-dong, 20, 20, Gukjegeumyeong-ro 7-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Yeoido-dong, Daegyo Apartment)	Postal Code 07340
----------------------	-----	--	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD5.79	TEL 010-3704-3464 FAX 010-3704-3464
	No commercial value for customs purpose only.					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods 日本円換算合計 (円) Total Value 579 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 05 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN172803971JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Hye-won #801, 5-dong, 20, 20, Gukjegeumyeong-ro 7-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Yeoido-dong, Daegyo Apartment 07340, KOREA TEL 010-3704-3464 FAX 010-3704-3464	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.79	USD 5.79
総合計 (Total)			1		USD 5.79

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



* E N 1 7 2 8 0 3 9 7 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 願権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 172 803 971 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 12	損害要償額 総重量 Total gross weight	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064		JAPAN	合計金額 Postage Paid
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA	To (Addressee) Name & Address Park Hye-won #801, 5-dong, 20, 20, Gukjegeumyeong-ro 7-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Yeoido-dong, Daegyo Apartment)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
				1
				正味重量 Net weight
				USD5.79
				内容品の価格 Value
				TEL 010-3704-3464
				FAX 010-3704-3464
				内容品種別 Contents type
				<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
				<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
				<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods
				<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
				<input type="checkbox"/> その他 Others
				<input type="checkbox"/> 書類 Documents
				日本円換算合計 (円) Total Value
				579 Yen
No commercial value for customs purpose only.				
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	日付印 Date Stamp
Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		お問い合わせ番号 (item number) : EN 172 803 971 JP	
✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂			
Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Park Hye-won #801, 5-dong, 20, 20, Gukjegeumyeong-ro 7-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Yeoido-dong, Daegyo Apartment)	
JAPAN		Country KOREA	
135-0064		Postal Code 07340	
TEL +82-70-8094-1892		FAX 010-3704-3464	
内容品詳細 Health food		損害要償額 (円) 07340	
HSコード		郵便料金 (円) 07340	
個数 1		諸料金 (円) 07340	
原産国		合計 (円) (Postage)	
価格 USD5.79		総重量 (Gross Weight) (円)	
正味重量		商品見本 <input type="checkbox"/>	
1		販売品 <input checked="" type="checkbox"/>	
		その他 <input type="checkbox"/>	
		返品 <input type="checkbox"/>	
		書類 <input type="checkbox"/>	
		日本円換算合計 (円) 579	
		No commercial value for customs purpose only.	
		Date Stamp	
		579	
		QR Code	
		10年保存	
		受付局控	
		✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂	

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 7 3 0 3 5 9 5 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります (May be opened officially) JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 173 035 958 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 12	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金 Duties

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Joo Se-eun 1501, Building 305, 365, Cheongho-ro, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, 3 Chaga Garden H	Postal Code 42107
----------------------	-----	---	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD32.76	TEL 010-6888-9331 FAX 010-6888-9331
	No commercial value for customs purpose only.					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods 日本円換算合計 (円) Total Value 3276 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.)	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日(送り状の受付年月日に印刷された日付)およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 05 / 12

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN173035958JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Joo Se-eun 1501, Building 305, 365, Cheongho-ro, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, 3 Chaga Garden H 42107, KOREA TEL 010-6888-9331 FAX 010-6888-9331	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.46	USD 32.76
総合計 (Total)			6		USD 32.76

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



* E N 1 7 3 0 3 5 9 5 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 173 035 958 JP

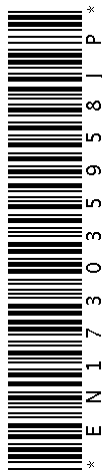
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 12		損害要償額		郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Joo Se-eun 1501, Building 305, 365, Cheongho-ro, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, 3 Chaga Garden H Postal Code 42107			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-6888-9331 FAX 010-6888-9331	
Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type
				6		USD32.76	<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品
						<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	
						日本円換算合計 (円) Total Value 3276 Yen	
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
JAPAN		Country KOREA	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892	
FAX			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			



* E N 1 7 3 0 3 5 9 5 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 173 035 958 JP

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
JAPAN		Country KOREA	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892	
FAX			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			

内容品詳細	原産国	HSコード	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			6		USD32.76		TEL 010-6888-9331	FAX 010-6888-9331
内容品種別		商品見本		総重量 (Gross Weight)		合計 (円) (Postage)		日付印付 Date Stamp
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品		<input type="checkbox"/> 贈物						
<input type="checkbox"/> 返品		<input type="checkbox"/> その他						
		<input type="checkbox"/> 書類						
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)		3276



* E N 1 7 3 0 3 5 9 5 8 J P *

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。